



All technical modifications reserved 08/10TSC | 100648



Model No. WDF4830

10/INT/WDF4830 Version 08/10 Part No.T22-30457
REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2010 SBI



REMINGTON

smooth & silky®



CORDLESS
LADY SHAVER



REMINGTON |
CORDLESS LADY SHAVER



11.



5.



ENGLISH

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep them in a safe place for future reference.

CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.

DESCRIPTION

1. Head assembly
2. Head release button
3. On/Off button
4. 2 hypoallergenic flexing shaver foils
5. Bikini trimmer comb guard
6. Flexible trimmer
7. Charging indicator light
8. Moisturising Massage strip with Aloe Vera
9. Charging stand
10. Beauty bag
11. Cleaning brush

2 year guarantee

GETTING READY

Be patient when first using your lady shaver, as with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your shaver, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

■ INSTRUCTIONS FOR CHARGING

Always ensure that your hands, trimmer and mains adaptor are dry before charging. Before using your REMINGTON® lady shaver for the first time charge it for 24 hours. For subsequent uses, charge for 20 hours before use. One full charge allows 30mins of cordless usage time.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ENGLISH

Use product until the battery is low. This is indicated by the lady shaver running distinctly slower. Your lady shaver cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your lady shaver when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 20 hours.

■ CHARGING CAUTIONS:

- ▶ Do not attach the power cord to the mains with wet hands.
- ▶ Always charge shaver in a cool, dry place.
- ▶ Do not charge the shaver in close proximity to water.
- ▶ The shaver can be attached to an electrical outlet voltage of 220V – 240V



HOW TO USE



Your lady shaver is suitable for legs, underarms and the bikini area. It can be used dry or in the shower.

■ FOR REGULAR SHAVING

- ▶ Remove protective cap before shaving.
- ▶ Turn the shaver on.
- ▶ Hold the lady shaver at a right angle to your skin and move the lady shaver against the direction of the hair growth.
- ▶ After shaving, turn shaver off.

◆ Note: Before dry shaving, make sure that the area is clean, dry and free from creams or oils

■ FOR LONGER HAIRS

If you have not shaved for a while, use the trimmer before shaving. This will help you achieve a more effective shaving result.

- ▶ Hold the shaver with the trimmer facing your leg and slightly tilted towards you (approximately at a 45° angle).
- ▶ Move the trimmer slowly against the direction of the hair growth.

■ TRIMMING AND SHAPING

- ▶ Attach the bikini trimmer attachment.
- ▶ Hold the lady shaver at a right angle to your skin and press down gently.
- ▶ Edge and shape the areas as desired.

■ FOR BEST SHAVING PERFORMANCE

- ▶ We recommend that you use your new shaver daily for two or three weeks to allow time to find the optimum shaving methods for your particular type of hair growth patterns.

◆ CAUTION

- ▶ If your skin is easily irritated by shaving, or you suffer from skin allergies, you should test a section of your arm or leg before using the lady shaver.

∞ CARE FOR YOUR SHAVER

To ensure long lasting performance of your shaver, clean the head assembly regularly. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the shaving head after use with warm water. Always keep the protective cap on the shaving head when the shaver is not in use.

■ AFTER EACH USE

- ▶ Ensure the lady shaver is turned off.
- ▶ Press the side release button to slip open the head assembly.
- ▶ Blow any loose debris from the foil.
- ▶ Brush or rinse the accumulated hair from the main body of the shaver, head assembly and cutter assembly.
- ▶ Leave the head assembly open to let the shaver dry completely.

◆ NOTE:

- ▶ The lady shaver is suitable for use in the bath or shower.
- ▶ Do not rinse with water hotter than 70°C.
- ▶ Do not completely submerge the shaver in water.
- ▶ Ensure that the lady shaver is turned off and unplugged from the mains when cleaning.
- ▶ Do not clean the shaving foils with the brush.
- ▶ At regular interval, put a drop of sewing machine oil onto the foils and cutters head.

■ REPLACING YOUR FOILS AND CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that the foil and cutter are replaced every 6 months. These can be obtained from our nearest Remington® Service Centre.

Signs that your foils and cutters need replacing:

- ▶ Irritation: As foils get worn, you may experience skin irritation.
- ▶ Pulling: As the cutters wear, your lady shaver may not feel as close and you may feel your cutter pulling your hair.
- ▶ Wear through: You may notice that the cutters have worn through the foils.

■ TO REPLACE THE FOIL

- ▶ Ensure the lady shaver is switched off.
- ▶ Press the side release button to slip open the head assembly.
- ▶ Gently push the small plastic tabs at either end of the foil carrier. The foils should then easily detach from the head assembly.
- ▶ To reassemble, snap the replacement foil carrier into position.
- ▶ Close the head assembly.

◆ CAUTION

- ▶ Only hold the plastic to prevent damage to the foil.
- ▶ Do not press on the foil when replacing.

■ TO REPLACE THE CUTTERS

- ▶ Ensure the shaver is switched off and open the head assembly (as above).
- ▶ To remove cutter, grasp cutter between thumb and forefinger and pull upward.
- ▶ To reassemble cutter, place cutter onto oscillator tip. Gently push down clicking into position.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

ENGLISH



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet, except when charging.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord does not get wet.
- ▶ Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the Remington® Service Centres.
- ▶ Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning or when being used under running water.
- ▶ Only use the parts supplied with this appliance. Use of non Remington parts with this product may give rise to a hazardous condition.
- ▶ This product is for cordless use only. Do not use your shaver while it is plugged into the mains.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains an environmentally friendly rechargeable Nickel Metal Hydride battery. Do not dispose of the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location. In case you are required to remove the battery from the appliance for separate disposal see the instructions in the 'Battery Removal' section on how to open the housing.

- ◆ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



BATTERY REMOVAL

To remove the battery for safe disposal, please follow the instructions below:

- ▶ The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- ▶ Turn the women shaver on and discharge all remaining power.
- ▶ Ensure that the application is discharged of all power and disconnected from the mains.
- ▶ Use a screwdriver to remove one screw at End cap and remove the End cap.
- ▶ Remove the 2 screws for battery bracket and take off the bracket carefully.
- ▶ Then disconnect the lead wires from the battery and take out the batteries.
- ▶ The battery is to be disposed of safely.

2

years

SERVICE & WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the REMINGTON® Service Centre in your region. This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer. This warranty does not include shaving heads / foils and cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem REMINGTON Damenrasierer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. Scherkopfeinheit
2. Scherkopf-Entriegelungstaste
3. Ein-/Ausschalter
4. 2 hypoallergene flexible Scherfolien
5. Bikini-Trimmer-Schutzkappe
6. Flexibler Trimmer
7. Ladekontrollanzeige
8. Massage-Befeuchtungstreifen mit Aloe Vera
9. Ladestation
10. Beauty-Tasche
11. Reinigungsbürste

2 Jahre Garantie



VORBEREITUNG

Haben Sie ein wenig Geduld, wenn Sie den Lady Shaver zum ersten Mal verwenden, da Sie sich wie bei jedem neuen Produkt erst daran gewöhnen müssen. Nehmen Sie sich Zeit und machen Sie sich mit dem Rasierer vertraut. Wir sind sicher, dass Sie ihn jahrelang zur vollsten Zufriedenheit verwenden können.

■ LADEN - ANWEISUNGEN

Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände, der Trimmer und der Netzadapter trocken sind, ehe Sie das Gerät laden. Laden Sie Ihren Remington®-Damenrasierer vor der erstmaligen Verwendung 24 Stunden lang auf. Laden Sie bei regelmäßigem Gebrauch den Rasierer 20 Stunden lang auf, bevor Sie ihn benutzen.

Eine Vollladung reicht für 30 Minuten im Akkubetrieb.

Verwenden Sie das Gerät, bis die Batterieleistung schwach wird. Sie erkennen dies daran, dass der Rasierer deutlich langsamer arbeitet.

Der Rasierer kann nicht überladen werden. Wenn Sie das Gerät jedoch über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (2-3 Monate), dann sollten Sie es vom Stromnetz trennen und lagern. Laden Sie den Rasierer vollständig, wenn Sie ihn wieder verwenden möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Rasierer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie die Akkus dann für 20 Stunden.

■ **WARNHINWEISE BEIM LADEN:**

- ▶ Stecken Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen in eine Steckdose.
- ▶ Laden Sie den Rasierer immer an einem kühlen, trockenen Ort.
- ▶ Laden Sie den Rasierer nicht in der Nähe von Wasser auf.
- ▶ Der Rasierer kann mit einer Netzspannung von 220V - 240V betrieben werden.



BENUTZUNG



Ihr Lady Shaver ist geeignet für Beine, Achselhöhlen und den Bikinibereich. Der Rasierer kann trocken oder unter der Dusche verwendet werden.

■ **NORMALES RASIEREN**

- ▶ Entfernen Sie die Schutzkappe vor dem Rasieren.
- ▶ Schalten Sie den Lady Shaver ein.
- ▶ Halten Sie den Lady Shaver rechtwinklig zur Haut und führen Sie ihn gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- ▶ Schalten Sie den Lady Shaver nach dem Rasieren aus.
- ◆ Hinweis: Vor der Trockenrasur sollten Sie sicherstellen, dass der Hautbereich sauber und trocken ist und keine Creme- oder Ölrückstände aufweist.

■ **BEI LÄNGEREM HAAR**

Wenn Sie sich eine Weile nicht rasiert haben, setzen Sie vor der Rasur den Trimmer ein. Das Ergebnis der Rasur wird dadurch verbessert.

- ▶ Halten Sie den Rasierer so, dass der Trimmer auf Ihr Bein zeigt und dabei leicht geneigt ist (etwa ein 45°-Winkel).
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer langsam gegen die Wuchsrichtung des Haares.

■ **TRIMMEN UND FORMEN**

- ▶ Befestigen Sie den Trimmereinsatz für die Bikinizone.
- ▶ Halten Sie den Lady Shaver in einem Winkel von 90° an Ihre Haut und üben Sie dabei leichten Druck aus.
- ▶ Nun können Sie diese Bereiche nach Belieben bearbeiten.

■ **BESTE RASURERGERBNISSSE**

Wir empfehlen, dass Sie den Rasierer zwei oder drei Wochen lang täglich verwenden, damit Sie die besten Rasurmethoden herausfinden, die zu Ihrem persönliche Haarwachstum passen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

⚡ **ACHTUNG:**

Wenn Ihre Haut zu Reizungen neigt oder Sie unter allergischem Ausschlag leiden, sollten Sie vor der Rasur in einem Bereich Ihres Arms oder Beins eine Testrasur durchführen.



OPTIMALE PFLEGE IHRES RASIERERS

Für ein langes Leben Ihres Rasierers sollten Sie den Scherkopf regelmäßig reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Rasier, indem Sie den Scherkopf nach Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Setzen Sie immer die Schutzkappe auf den Scherkopf, wenn der Rasierer nicht verwendet wird.

■ **NACH DEM GEBRAUCH**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie die seitliche Entriegelungstaste, um die Scherkopfseinheit zu öffnen.
- ▶ Blasen Sie auf die Folie, um lose Reste zu entfernen.
- ▶ Bürsten oder spülen Sie die Haarreste vom Hauptteil des Rasierers, dem Scherkopf und den Klingen.
- ▶ Lassen Sie den Scherkopf offen liegen, damit der Rasierer vollständig trocken kann.

⚡ **ACHTUNG**

- ▶ Der Lady Shaver ist geeignet für die Anwendung in Bad und Dusche.
- ▶ Spülen Sie ihn nicht mit mehr als 70 °C heißem Wasser ab.
- ▶ Tauchen Sie den Lady Shaver niemals vollständig in Wasser ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, ehe Sie ihn reinigen.
- ▶ Reinigen Sie die Scherfolien nicht mit der Bürste.
- ▶ Geben Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Nähmaschinenöl auf Scherfolien und Scherkopf.

■ **AUSTAUSCH VON FOLIE UND SCHERKOPF**

Um höchste Leistungen des Rasierers sicherzustellen, empfehlen wir, dass Sie die Folie und die Klingen alle 6 Monate erneuern. Diese erhalten Sie im Remington®-Servicecenter in Ihrer Nähe.

So erkennen Sie, dass die Folie und die Klingen erneuert werden sollten:

- ▶ Irritationen: Bei abgenutzter Scherfolie können Hautirritationen auftreten.
- ▶ Ziehen: Bei abgenutzten Klingen kann es vorkommen, dass die Rasur nicht mehr so gründlich ist wie gewohnt und dass die Klinge an Ihrem Barthaar zieht.
- ▶ Verschleiß: Es kann vorkommen, dass die Klingen die Folien durchstoßen.

■ **AUSTAUSCH DER FOLIE**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie die seitliche Entriegelungstaste, um die Scherkopfseinheit zu öffnen.
- ▶ Schieben Sie vorsichtig die kleinen Plastiklaschen an beiden Enden des Folienträgers zur Seite. Die Folien sollten sich dann einfach vom Scherkopf entfernen lassen.
- ▶ Um den Rasierer wieder zusammensetzen, lassen Sie den Ersatz-Folienträger einrasten.
- ▶ Schließen Sie den Scherkopf.

⚡ **ACHTUNG:**

- ▶ Fassen Sie nur das Plastik an, damit die Folie nicht beschädigt wird.
- ▶ Drücken Sie beim Austausch nicht auf die Folie.

■ AUSTAUSCH DER KLINGEN

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist und öffnen Sie den Scherkopf (siehe oben).
- ▶ Zum Entfernen der Klinge greifen Sie die Klinge zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie sie nach oben.
- ▶ Um die Klinge wieder anzubringen, setzen Sie die Klinge auf die Schwingspitze. Drücken Sie sie sanft nach unten, bis sie hörbar einrastet.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARUNG - ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist, außer während des Ladevorgangs.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Rasierers nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über die Remington®-Servicecenter beziehen.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- ▶ Achten Sie darauf den Rasierer stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie ihn reinigen oder unter fließendem Wasser verwenden.
- ▶ Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Zubehör. Wenn Sie dieses Gerät mit Zubehör verwenden, das nicht von Remington stammt, können gefährliche Situationen entstehen.
- ▶ Dieses Gerät ist ausschließlich für den kabellosen Betrieb bestimmt. Benutzen Sie den Rasierer nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ▶ Verschlössen und außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis kann gefährlich sein. Personen, die für deren Sicherheit verantwortlich sind, müssen ausdrückliche Anweisungen zur Verwendung geben oder die Verwendung des Geräts überwachen.



SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Dieses Gerät enthält einen umweltfreundlichen aufladbaren Nickel-Metall-Hybridakku. Werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung. Falls es erforderlich ist, Akku und Gerät getrennt zu entsorgen, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Öffnen des Rasierergehäuses, die im Abschnitt „Akkuaustausch“ beschrieben sind.

- ◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

GB

D

NL

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



DEUTSCH

2
years

SERVICE & GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer von drei Jahren ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit Mängel aufweisen, werden wir – sofern ein Kaufbeleg vorliegt – kostenlos jeden dieser Mängel beheben oder wahlweise das Produkt oder eine Komponente des Produkts ersetzen. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/ Scherfolien und Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.



10